FESTA del LIBRO EBRAICO in ITALIA

FERRARA
17–21 APRILE 2010

MOSTRA DEL LIBRO EBRAICO ANTICO LIBRERIA SPECIALIZZATA CON OLTRE 1500 TITOLI **DIBATTITI** INCONTRI CON GLI AUTORI CONCERTI **CINEMA** PIATTI TIPICI EBRAICI **ITINERARI NELLA FERRARA EBRAICA DI GIORGIO BASSANI**

PROMOSSA DA

Italyah meis

MUSEO NAZIONALE DELL'EBRAISMO ITALIANO E DELLA SHOAH

Gli ebrei in Italia sono pochi, una esigua minoranza, ma i libri che l'editoria dedica alla cultura, alla tradizione, all'esperienza storica ed esistenziale degli ebrei sono da decenni numerosissimi e suscitano un grande interesse nei lettori italiani.

Gli autori sono di origine italiana, europea, americana, israeliana, ma anche sudamericana e sudafricana e tutti hanno successo ampio e consenso diffuso. Autori come Kafka, Freud, Singer, Bellow, Roth, per citare solo qualche esempio, sono vicini nelle vetrine e negli scaffali delle librerie ai romanzi di Grossman, Oz, Gordimer, Safran Foer.

In questa prima edizione della Festa del libro ebraico in Italia si vuole trasmettere l'importanza di un Museo, che pur in fase di costruzione, ha già l'obiettivo di porsi come un laboratorio culturale dinamico.

La manifestazione, dedicata al rapporto speciale che gli ebrei hanno con i libri, sarà caratterizzata da molteplici iniziative: concerti, tavole rotonde con illustri partecipanti, incontri con decine di autori di opere di storia, tradizione, testimonianza ebraica, la più varia e la più internazionale.

Ci saranno itinerari nella Ferrara ebraica cara a Giorgio Bassani, incontri nelle scuole e una libreria, diversa dalle altre, con millecinquecento titoli sull'ebraismo e sugli ebrei. Tutti i libri saranno a disposizione per essere acquistati dai visitatori.

Ci sarà inoltre una raffinata Mostra del libro ebraico antico con volumi di pregio raramente esposti al pubblico.

Un microcosmo vivace che stupirà il visitatore e che lo trascinerà all'interno di un mondo ebraico capace ancora oggi di mettere in mostra il suo anticonformismo e la sua capacità di introspezione, la sua straordinaria originalità.

SABATO 17 APRILE

sera

ORE 21.30: TEATRO COMUNALE

Concerto di apertura

Orchestra Città di Ferrara
Direttore: Marco Zuccarini

Sergej Prokofiev, *Ouverture su temi ebraici, op. 34* – Gustav Mahler, *Sinfonia, n.4* (versione per orchestra da camera di Erwin Stein). Soprano solista: Maria Gabriella Munari

DOMENICA 18 APRILE

mattina

ORE 10.00: SALA ESTENSE
Saluto delle autorità

Gli ebrei, popolo dei libri

Riccardo Calimani (Presidente MEIS)

ORE 11.00: PALAZZO MUNICIPALE, SALONE D'ONORE
Inaugurazione della mostra

Le origini del libro ebraico in Italia

a cura di **Gadi Luzzatto Voghera** (Boston University, Padova)

ORE 12.00: CHIOSTRO DI S. PAOLO

Visita alla libreria della Festa

ORE 12.30
Aperitivo

pomeriggio

ORE 15.30 : SALA ESTENSE

Isaac Bashevis Singer: da Varsavia a New York, alla conquista del Premio Nobel

Intervengono: **Florence Noiville** (Capo–redattrice di *Le Monde des Livres*, Parigi) **Ulrico Carlo Hoepli** (Editore, Milano)

ORE 17.00: TEATRO COMUNALE

Pregiudizi sugli ebrei, pregiudizi degli ebrei

Intervengono: **Ferruccio De Bortoli** (Direttore del *Corriere della Sera*, Milano) **Gian Arturo Ferrari** (Presidente del Centro per il Libro e la Lettura, Roma) **Arrigo Levi** (Consulente personale del Presidente della Repubblica, Roma) **Renato Mannheimer** (Presidente ISPO, Milano) **Enrico Mentana** (Giornalista, Roma).

Nel corso dell'incontro sarà proiettato un video inedito di **Moni Ovadia** (Regista – Attore teatrale)

ORE 19.30: CHIOSTRO DI S. PAOLO
Aperitivo

sera

ORE 21.00: CHIOSTRO DI S. PAOLO

Dialoghi Mediterranei

Concerto di **Miriam Meghnagi**

(In caso di maltempo il concerto avrà luogo presso la Sala Estense)

incontri con l'autore

CHIOSTRO DI SAN PAOLO

- ore 14.30: **Lia Levi**, *La sposa gentile*, EDIZIONI E/O, ROMA 2010.
- ore 15.10: **Michele Sarfatti**, *Gli ebrei nell'Italia fascista. Vicende, identità, persecuzione*, EINAUDI, TORINO 2000.
- ore 15.50: *Le Religioni e il mondo moderno* a cura di **G. Filoramo**, Vol II – Ebraismo a cura di **D. Bidussa**, EINAUDI, TORINO 2008.

  Intervengono: **Silvia Berti**, **Gadi Luzzatto Voghera**, **Saul Meghnagi**
- ore 16.40: **Sofia Bianconi**, **Siro Centofanti**, *La legislazione razzista in Italia e in Europa*, ARACNE EDITRICE, ROMA 2009.
- ore 17.15: **Paolo Fabbri**, *Ave Maria per l'ebreo Vita Finzi*, GRECO & GRECO, MILANO 2009.

Visita guidata nella Ferrara ebraica di Giorgio Bassani: luoghi e letture

DALLE ORE 9.00 ALLE 13.00
DALLE ORE 14.00 ALLE 17.00

Sulle tracce di Bassani: tra ghetto e sinagoghe

Partenze gruppi ogni mezz'ora presso l'Infopoint – Chiostro di S. Paolo. Il servizio guida prevede una durata di circa 1 ora e 30 minuti per gruppi di 20/30 persone e si effettua a piedi.

ORE 10.00, 12.00, 14.00, 16.00

Itinerario Bassani: la casa, le mura, il giardino, l'*orto degli Ebrei*

Punto di incontro 30 minuti prima della partenza presso l'Infopoint – Chiostro di S. Paolo. Il servizio guida prevede una durata di circa 2 ore per gruppi di 30/35 persone e si effettua in bicicletta. In caso di maltempo il percorso, in versione ridotta, verrà effettuato a piedi. Per questo servizio è necessaria la prenotazione entro sabato 17 aprile, ore 13. Su richiesta saranno messe a disposizione delle biciclette.

Itinerando. Servizi di Accoglienza Turistica
tel: 0532 202003 - itineran@libero.it

LUNEDÌ 19 APRILE

mattina

ORE 10.00: SALA ESTENSE

Gli Ebrei negli anni del Fascismo

Coordinatore: **Michele Sarfatti** (Direttore CDEC, Milano – Comitato Scientifico MEIS). Intervengono: **Annalisa Capristo** (Centro Studi Americani, Roma) **Valeria Galimi** (Università di Siena) **Marie–Anne Matard Bonucci** (Università di Grenoble II) **Elisa Signori** (Università di Pavia)

ORE 11.30: LICEO CLASSICO ARIOSTO

Essere ebrei in Italia: tre generazioni ne parlano

Intervengono: **Amos Luzzatto** (già Presidente UCEI, Venezia) **Daniel e Shulim Vogelmann** (Editori Giuntina, Firenze)

ORE 12.00: SALA ESTENSE

"Quest" Una nuova rivista della Fondazione CDEC per la storia degli ebrei nella modernità

Michele Sarfatti (Direttore CDEC, Milano – Comitato Scientifico MEIS) *Presentazione del progetto "Quest"* – **Cristiana Facchini** (Università di Bologna) *I Jewish Studies in Italia* – **Guri Schwarz** (Università di Pisa) *La storia degli ebrei in Italia e in Europa dopo la Shoah: stato della storiografia e prospettive di ricerca* – **Tullia Catalan** (Università di Trieste) *Ebrei, minoranze religiose e costruzione della Costituzione italiana*

pomeriggio

ORE 15.30: RIDOTTO DEL TEATRO COMUNALE

Presenze ebraiche nella letteratura italiana del Novecento

Intervengono: **Alberto Cavaglion** (Università di Firenze) **Anna Dolfi** (Università di Firenze) **Piero Pieri** (Università di Bologna) **Fabio Mangolini** (Presidente della Fondazione Teatro Comunale di Ferrara) leggerà testi di Primo Levi, Giorgio Bassani e Carlo Michelstaedter

ORE 17.30: RIDOTTO DEL TEATRO COMUNALE:

Dalla vita al museo: beni culturali ebraici in Italia

Coordinatore: **Daniela Di Castro** (Direttrice del Museo Ebraico di Roma – Comitato Scientifico MEIS). Intervengono: **Carla Di Francesco** (Direttrice Generale MiBAC, Emilia Romagna) **Alessandra Mottola Molfino** (Presidente Nazionale di Italia Nostra) **Michela Zanon** (Museo ebraico di Venezia) **Adachiara Zevi** (Architetto e storica d'arte, Roma)

ORE 19.00: CHIOSTRO DI S. PAOLO
Aperitivo e degustazione di cibi ebraici

sera

ORE 21.00: CHIOSTRO DI S. PAOLO

Hayam Shar – Il mare canta

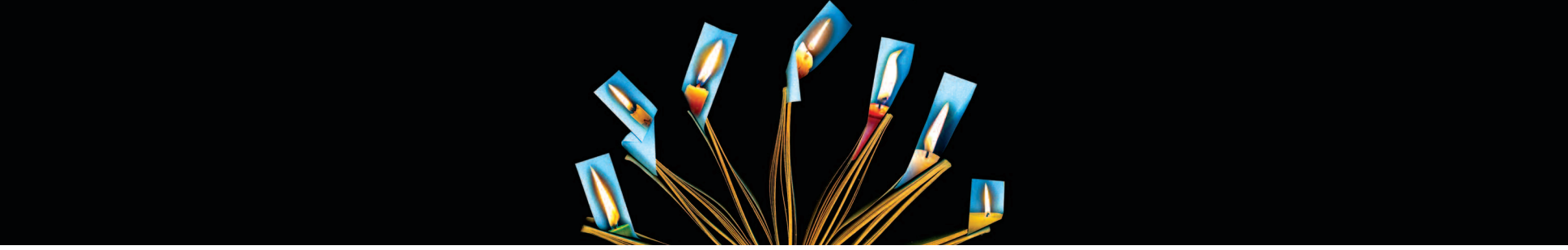
Concerto di **Evelina Meghnagi**

(In caso di maltempo il concerto avrà luogo presso la Sala Estense)

incontri con l'autore

CHIOSTRO DI SAN PAOLO

- ore 10.00: **A.F. Formiggini**, *Parole in libertà. Itinerari di storia e memoria*, ARTESTAMPA, MODENA, 2009. Ne parla la curatrice: **Margherita Bai**.
- ore 10.40: **Elena Carano**, *Persecuzione, deportazione, solidarietà*, ARTESTAMPA, MODENA, 2009.
- ore 11.20: **Chone Shmeruk**, *Breve storia della letteratura yiddish*, VOLAND, ROMA, 2003. Ne parla la curatrice: **Laura Quercioli Mincer**.
- ore 12.00: **Valerio De Cesaris**, *Pro Judaeis. Il filogiudaismo cattolico in Italia (1789–1938)*, GUERINI, MILANO, 2006.
- ore 12.30: **Gabriele Rigano**, *Il caso Zolli. L'itinerario di un intellettuale in bilico tra fedi, culture e Nazioni*, GUERINI, MILANO 2006.
- ore 15.00: **Annalisa Capristo**, *L'espulsione degli ebrei dalle accademie italiane*, ZAMORANI, TORINO 2002.
- ore 15.40: **Gianni Scipione Rossi**, *La destra e gli ebrei. Una storia italiana*, RUBBETTINO, SOVERIA MANNELLI (CZ) 2003.
- ore 16.30: **Libri e autori in dialogo**. Intervengono **Elettra Stimilli**, **Barnaba Maj**, **Gianfranco Bonola**.
  - Jacob Taubes, *Il prezzo del Messianesimo. Lettere di Jacob Taubes a Gershom Scholem e altri scritti* a cura di **Elettra Stimilli**, QUODLIBET, MACERATA 2000.
  - **Barnaba Maj**, *Franz Kafka davanti alla legge*, CLUEB, BOLOGNA 2008.
  - Franz Kafka, *Das Urteil. Eine Geschichte – La condanna. Una storia* (traduzione e cura di **Barnaba Maj**, QUODLIBET, MACERATA 2008)
  - Gershom Scholem, *Sholem/Shalom. Due conversazioni con Gershom Scholem su Israele, gli ebrei e la qabbalah* (a cura di **Gianfranco Bonola**, QUODLIBET, MACERATA 2001)



Visita guidata nella Ferrara ebraica di Giorgio Bassani: luoghi e letture

ore 15.00 – 16.00 – 17.00

Sulle tracce di Bassani: tra ghetto e sinagoghe

Partenze gruppi presso l'Infopoint – Chiostro di S. Paolo. Il servizio guida prevede una durata di circa 1 ora e 30 minuti per gruppi di 20/30 persone e si effettua a piedi.

MARTEDÌ 20 APRILE

mattina

ore 11.00: Sala Agnelli

tra Atene e Gerusalemme (via Auschwitz?)

Percorsi nuovi e sentieri interrotti tra ebraismo e filosofia. Con il patrocinio della Facoltà di Lettere e Filosofia, Università di Ferrara.

Coordinatore: **Massimo Giuliani** (Università di Trento – Comitato Scientifico MEIS). Intervengono: **Mino Chamla** (Scuola Ebraica, Milano) **Irene Kajon** (Università "La Sapienza", Roma) **Orietta Ombrosi** (Università di Bologna) **Giuliano Sansonetti** (Università di Ferrara)

ore 11.30: Liceo Classico Ariosto

Essere ebrei in Italia: tre generazioni ne parlano

Intervengono: **Alberta Temin** (Comunità Ebraica, Napoli) **Stefano Jesurum** (Caporedattore del *Corriere della Sera Magazine*, Milano) **Serena Di Nepi** (Università "La Sapienza", Roma)

pomeriggio

ore 15.30: Ridotto del Teatro Comunale.

La Shoah in Italia: storia, rappresentazioni, eredità

Coordinatore: **Simon Levis Sullam** (Università di Oxford). Intervengono: **Marcello Pezzetti** (Direttore Museo della Shoah, Roma) **Liliana Picciotto** (CDEC, Milano) **Valentina Pisanty** (Università di Bergamo) **Marcella Ravenna** (Università di Ferrara) **Antonella Salomoni** (Università della Calabria)

ore 17.30: Ridotto del Teatro Comunale:

Il farsi di identità nazionali: Roma e Gerusalemme

Coordinatore: **Roberto Finzi** (Università di Bologna). Intervengono: **Anna Foa** (Università "La Sapienza", Roma) **Mario Miegge** (Università di Ferrara) **Francesca Sofia** (Università di Bologna)

ore 19.00: Chiostro di S. Paolo

Aperitivo e degustazione di cibi ebraici

sera

ore 21.00: Torrione di S. Giovanni

Ghetto Klezmorim

Concerto dei **Barbapedana**

ore 21.00: Chiostro di S. Paolo.

Tehillim: dai salmi alla poesia ebraica contemporanea

Letture e musiche a cura di **Emanuela Marcante**

incontri con l'autore

Chiostro di San Paolo

- ore 10.00: **Pia Settimi**, *La Donna e le sue regole. Ebraismo e condizione femminile tra XVI e XVII secolo*, Vecchiarelli Editore, Roma 2009.
- ore 10.45: **Valerio Marchi**, *Il serpente biblico. L'onorevole Riccardo Luzzatto in Friuli fra culto della patria, antisemitismo e politica*, Kappa Vu, Udine 2008. *Il dottor Sachs. Un medico ebreo in Friuli e la sua famiglia tra Otto e Novecento*, Kappa Vu, Udine 2008. *Una degna figlia di Israele. Lina Gentilli di Giuseppe (San Daniele del Friuli 1883 – Venezia 1901)*, Kappa Vu, Udine 2009.
- ore 11.45: **Valeria Galimi**, *L'antisemitismo in azione: pratiche antiebraiche nella Francia degli anni Trenta*, Unicopli, Milano 2006.
- ore 15.00: **Silvano Petrosino**, *La scena umana – Grazie a Derrida e Levinas*, Jaca Book, Milano 2010.
- ore 15.40: **Marco Patricelli**, *Il volontario*, Laterza, Roma–Bari, 2010.
- ore 16.20: **Massimo Giuliani**, *Eros in esilio: letture teologico–politiche del Cantico dei Cantici*, Medusa, Milano, 2008.
- ore 17.10: **Michele Luzzati**, **Cristina Galasso**, (a cura di), *Donne nella storia degli ebrei d'Italia. Atti del IX Convegno internazionale 'Italia Judaica', Lucca 6–9 giugno 2005*, Giuntina, Firenze, 2007. Ne parla: **Michele Luzzati**.

Visita guidata nella Ferrara ebraica di Giorgio Bassani: luoghi e letture

ore 15.00 – 16.00 – 17.00

Sulle tracce di Bassani: tra ghetto e sinagoghe

Partenze gruppi presso l'Infopoint – Chiostro di S. Paolo. Il servizio guida prevede una durata di circa 1 ora e 30 minuti per gruppi di 20/30 persone e si effettua a piedi.

MERCOLEDÌ 21 APRILE

mattina

ore 10.00: Sala Agnelli

Le radici storiche dell'antisemitismo

Coordinatore: **Michele Luzzati** (Università di Pisa – Comitato Scientifico MEIS). Intervengono: **Michele Battini** (Università di Pisa) **Paolo Branca** (Università Cattolica "Sacro Cuore", Milano) **Adelisa Malena** (Università "Ca' Foscari", Venezia) **Piero Stefani** (Direttore Scientifico MEIS)

pomeriggio

ore 15–19: Sala Agnelli

Convegno: La cultura rabbinica in Italia: la sua storia e le sue prospettive

Modera e introduce: **rav Roberto Della Rocca** (Direttore DEC – UCEI – Comitato Scientifico MEIS). Intervengono: **rav Luciano Caro** (Rabbino Capo di Ferrara) *La cultura rabbinica in Italia: esempi ferraresi* – **Dario Calimani** (Università "Ca' Foscari", Venezia) *La cultura dell'ebraismo italiano: un mito?* – **Umberto Fortis** (Studioso di Ebraismo, Venezia) *L'impegno letterario di rabbini italiani nell'età dei ghetti: un profilo* – **rav Benedetto Carucci Viterbi** (Preside delle Scuole Ebraiche di Roma) *Cultura ebraica e cultura altra: Ovadià Sforno, Azarià de Rossi, Leone da Modena* – **rav Riccardo Di Segni** (Rabbino Capo di Roma) *I mutamenti del rabbinato italiano negli ultimi cento anni.*

ore 19.00: Chiostro di S. Paolo

Aperitivo e degustazione di cibi ebraici

incontri con l'autore

Chiostro di San Paolo

- ore 10.00: **Liliana Picciotto**, *L'alba ci colse come un tradimento. Gli ebrei nel campo di Fossoli 1943–1944*, Mondadori, Milano, 2010.
- ore 10.40: **Valentina Pisanty**, *La difesa della razza*, Bompiani, Milano 2006.
- ore 11.20: **Aldo Zargani**, *Per violino solo. La mia infanzia nell'aldiquà 1938–1945*, il Mulino, Bologna 2002.
- ore 12.00: Martin Buber, *La passione credente dell'ebreo. Due saggi*, Morcelliana, Brescia, 2007. Ne parla il curatore: **Nunzio Bombaci**.
- ore 15.00: Aa.Vv., *Le radici storiche dell'antisemitismo. Nuove fonti e ricerche*, Viella, Roma, 2009. Ne parla la curatrice: **Marina Caffiero**.
- ore 15.40: Gideon Hausner, *Sei milioni di accusatori. La relazione del procuratore generale di Israele al processo Eichmann*, Einaudi, Torino, 2010. Nel parla il prefatore: **Simon Levis Sullam**.
- ore 17.20: **Donatella Di Cesare**, *Grammatica dei tempi messianici*, Alboversorio, Milano 2008 (di prossima ri–pubblicazione presso Giuntina, Firenze).
- ore 18.00: Paul Dowswell, Ausländer – *Straniero*, Feltrinelli, Milano, 2010. Ne parla la traduttrice: **Marina Morpurgo**.

Visita guidata nella Ferrara ebraica di Giorgio Bassani: luoghi e letture

ore 15.00 – 16.00 – 17.00

Sulle tracce di Bassani: tra ghetto e sinagoghe

Partenze gruppi presso l'Infopoint – Chiostro di S. Paolo. Il servizio guida prevede una durata di circa 1 ora e 30 minuti per gruppi di 20/30 persone e si effettua a piedi

La partecipazione a tutte le iniziative è gratuita, tranne che per le degustazioni di cibi ebraici.

libreria della Festa

Chiostro di San Paolo (Piazzetta Schiatti)
Apertura domenica 18 aprile
Orari
18–19–20 aprile: 9.30–22.30
21 aprile: 9.30–20.30

proiezioni cinematografiche

Lunedì 19 aprile e mercoledì 21 aprile alle ore 21.00, presso la Sala Boldini (Via Previati, 18), all'interno della rassegna cinematografica "Bassani e il cinema" curata dal Prof. Alberto Boschi dell'Università di Ferrara, saranno proiettati film ispirati alle opere letterarie di Giorgio Bassani.

segreteria organizzativa

Ferrara Fiere Congressi srl

Tel: 0532 900713
Infoline: 345 2911068

email: info@festalibroebraico.it
web: www.festalibroebraico.it

Nei giorni della Festa la Segreteria Organizzativa sarà presente nell'Infopoint del Chiostro di S. Paolo.

Il comitato organizzatore si riserva la facoltà di apportare modifiche al programma dopo la stampa della presente pubblicazione. Le informazioni sul programma, i cambiamenti dell'ultima ora, gli spostamenti di luogo a causa di maltempo, gli eventi sospesi o soppressi sono costantemente aggiornati sul sito www.festalibroebraico.it
Gli aggiornamenti possono essere anche richiesti all'Infopoint, telefonicamente alla Segreteria organizzativa (345 2911068) o via mail all'indirizzo: info@festalibroebraico.it
Gli spettatori presenti agli eventi acconsentono e autorizzano qualsiasi uso futuro delle eventuali riprese fotografiche, audio e video che potrebbero essere effettuate.

grazie

Si ringraziano le seguenti case editrici per aver donato libri alla Biblioteca del MEIS:

Aracne, Artestampa, Bibliopolis, Bompiani, Bulzoni, Chiarelettere, Claudiana, Clueb, De Agostini, Donzelli, ETS, E/O, Einaudi, Franco Angeli, Frassinelli, Giunti, Giuntina, Greco&Greco, Guanda, Guerini Associati, Il Margine, Il Mulino, Il Poligrafo, Instarlibri, Kappa Vu, Laterza, Lindau, Marco Tropea Editore, Marietti, Mimesis, Mondadori, Morcelliana, Patron, Queriniana, Quodlibet, Rubbettino, Sperling & Kupfer, TEA, Unicopli, UTET, Vecchiarelli, Viella, Voland, Zamorani.

www.MatteoCorradini.com

Con il Patrocinio di:

Comune di Ferrara

Provincia di Ferrara

MiBAC Ministero per i beni e le attività culturali

Segreteria Organizzativa:

Ferrara Fiere Congressi